Vol 5 No. 318

السنة الخامسة عدد ٣١٨

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 6

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٦ ريالات

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St.,
NEW YORK CITY,
U. S. A.

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فؤاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

جراب الكردي

جريدة اخبارية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published Three Times a Week

New York, Thursday, April 4, 1912

تصدر ثلاث مرات في الاسبوع

نيويورك الخميس ٤ نيسان سنة ١٩١٢

القضاء المبرم

— على حرية النشر في البلاد العثمانية —

ان هذا لا يطاق ... حكام خائنة ودولة فقيرة وشعب جاهل لا يعرف ما له وما عليه متعصب لاوهامه والعدو يريد ابتلاعنا — كل هذه الويلات لم تكف فقررت الوزارة العثمانية لتزيد في ويلاتنا الغاء الادارة العرفية ولكن 1 تحت شروط اهمها تعديل نظام المطبوعات في مادتين احداهما منع انتقاد الحكومة والثانية مجازاة الذين ينقلون نشريات مضرة عن جرائد اوربا

تركوا سفك الدماء لما راوا ان قتل الافكار الحرة اهم وانكر كأن الله لم يخلقهم الا ليشوّهوا وجه الشرق الجميل ويخنقوا الفضيلة — فبعداً لهم وسحقاً للشعب الجبان الذي يستكن للذل والهوان

ذهب عبد الحميد واتانا الف شيطان مريد . ذهب الظالم واتانا الظالمون وشر خير من شرين حتى غدا لسان العقلاء الذين يشعرون في المملكة العثمانية يردد سلام عليك يا عصر عبد الحميد فقد كنت بنا اراف من هولاء الطغام الذين لا يخجلون ولا يشعرون

علمت الوزارة انها مبنية على فساد وان اعمالها عرضة للانتقاد فارادت لجم الاقلام ومنع الاحرار عن انتقاد حكومتهم لانهم هبطوا من السموات منزهين عن الظلم والخطأ لانهم جبلوا من طينة الملائكة

اذا قيل انتقاد العاقل محرم فهل هم عاقلون واذا قالوا اجل نحن عادلون فهل تؤيد افعالهم اقوالهم

احرار في بلاد الدولة يرون الظلم مجسماً والشعب مضطهداً معذباً يئنون من اجله ويطالبون حكامه بالعدل فيصدر الظالمون امرهم بتحطيم اقلامهم وان ابى واحد منهم الا الجهر بالحق ادخلوه السجن يقاسي العذاب مع المجرمين

بالامس ادخلوا الفيلسوف العثماني الحر القائم الصيت الدكتور رضا توفيق سجنهم لانه انتقد خطتهم لغيرته على العثمانية

بالامس اصدروا امرهم بسجن مدير جريدة اقدام المسئول وتعطيل الجريدة لانها كتبت فصلا تحت عنوان البوليس العسكري في اوربا وقابلت بينه و بين البوليس العثماني

بالامس اصدروا حكمهم على الحر الشهير فوزميدي افندي مبعوث الاستانة السابق ومدير جريدة نولي اليونانية بسجن اربعة اشهر و بالجزاء النقدي لنقله مقالة عن جرائد اوربا انتقدت بها الحكومة الشيطانية فعدتها من النشرات المضرة وتمنع بالنشريات المضرة في جرائد اوربا كل كلمة انتقاد توجه نحوها وتنبه الشعب العثماني الى وضع حد لمظالمها واغلاطها فماذا يقول العقلاء بعد ذلك وماذا يكون اذا قيدت الافكار بقيود الظالمين الاشرار؟ تخرب البلاد وينتشر الفساد

هكذا الظلم والا فلا هكذا يجب ان يكون الحاكمون الظالمون ولكن نحن نلوم الشعب الجاهل الشعب الجبان الذي يصبر الى الان على اولئك العتاة فجعلهم ان يصدروا هذا الامر الدال على فسادهم وافسادهم

نعم نحن نلوم الشعب النائم نوماً يعدّ موتاً ولو تشبه بالامم الراقية وهبّ الى المطالبة بحريته ولو بسفك دمائه لخافه الحكام الاشرار وعدلوا عن اصدار ذلك القرار

طالبوا حكامكم بالعدل فان ابوا سيروا اليهم بالسيوف المحدبة وقوموها بضرب في الجماجم وافعلوا فعل الامم الراقية والا فانتم جبناء لا تستحقون الحياة

نعم انتم جبناء اذ ترونهم يهضمون حقوقكم ويسجنون احراركم ويحطمون اقلام ادبائكم ويلجمون افواه صحافتكم وانتم لا تبدون حراكا كانكم جماد فهل بعد هذا تستحقون الحياة

لا لعمري فالموت افضل لكم اذا كنتم أُلفتم الذل والظلم حتى صارا فيكم غريزة نعم الموت افضل لكم لانه اذا كان الحكام يستحقون اللوم لانهم ظلام فانتم تستحقون القتل اذا كنتم لا تشعرون بالظلم وتهبون لدفعه عنكم كانكم جماد لا بل الجماد ينفع وانما انتم لا تنفعون انفسكم لانكم ارقاء ولستم احراراً لان الحر يقول اقتلني ولا تقتل حرية افكاري لانه يفضل شرفه على حياته اما انتم فتقولون اسجنونا اظلمونا اقتلوا حريتنا فقط اعفوا عن دمائنا فما ارق هذا الشعور وما اسعد الارض التي تقلكم وما اكثر هناء الصحافي الحر الذي يعيش بينكم

لماذا لا يسجنون الصحافي الذي يعرفون انه مفسد ويتركون الصحافي المخلص يكتب ما يشاء اذا اذنب زيد فما هو ذنب عمرو البري ؟

هم لا يريدون خدمة الشعب بل يريدون ان يمتصوا دمه ولذلك اصدروا امرهم بتحطيم الاقلام لانهم عرفوا تاثيرها في القلوب .

اليوم لا يجسر الكاتب العثماني الحر ان ينتقد حكومته الظالمة ولا يستطيع ان ينقل مقالة مفيدة عن احدى الجرائد الاجنبية واليوم اصبحت الصحف في البلاد العثمانية عدوة المادة بعيدة عن الحق قريبة من الذل

على من يتكل اليوم الصحافي العثماني الحر ؟ اعلى حكومته التي قيدت حريته بسلاسل الظلم ام على الشعب الجبان الجاهل لو كان الشعب حياً لقال لاحراره اكتبوا الحق ولا تخشوا سيوف الظالمين فاني معكم على اعدائكم ولكن الجبن عشش في عظامه وجرى في عروقه فهو ميت بلا جدال

لا تحسبنّ ذهاب نفسك ميتة
ما الموت الا ان تعيش مذللا

وانتم ايها الكتاب الاحرار الذين تظللكم سماء سوريا الزرقاء الصافية حطموا اقلامكم فالشعب لا يسمع وعذاب السجن انتم في غنى عنه ولا تصرخوا في الهواء وارحموا نفوسكم ان كنتم حازمين وانزحوا عن بلاد الذل فالارض وسيعة وكل بلاد تعيش فيها حراً طليقاً هي وطنك

ترحل عن بلاد فيها ضيم — وخلّ الدار تنعق من بناها
فانك واجد ارضاً بارض — ونفسك لن تجد نفساً سواها

حضرة صاحب الجراب الاغر
تكرموا بنشر الاذاعة هذه ولحضرتكم الفضل

الداعي
عباس ابوشقرا — كاتم اسرار

— جمعية الاتحاد السوري —
ومسألة هايتي

جواب مندوب الجمعية في الاستانة . عرائض الجمعية في نظارة الخارجية العثمانية وبيد العلامة سليمان افندي البستاني الذي يواصل السعي لحماية مواطنيه

منذ نشأت المسالة الهايتية وهي المتعلقة باخواننا السوريين في الجمهورية السوداء اخذت جمعية الاتحاد السوري على نفسها السعي المتواصل لدى المراجع والمقامات العالية في واشنطون والاستانة لرفع الحيف عنهم فاوفدت الوفود للمفاوضة ووجهت الرسائل الى اولياء الامور لفتاً لانظارهم وحملاً لهم على الاهتمام بالمظلومين من السوريين وفي مقدمة من كتبت اليهم دولة وزير خارجيتنا العثمانية وحضرة العلامة سليمان افندي البستاني العضو في مجلس الاعيان ومندوبها الرسمي جناب الفاضل والمحامي القانوني اسكندر افندي البستاني فاهتم حضرته ان ارسل الى الجمعية هذا الجواب الذي ننشره ناطقاً بهمة جمعية الاتحاد السوري

وفرط اهتمامها وتلك صورة الجواب

حضرة الفاضل كاتم اسرار جمعية الاتحاد السوري المحترم

تشرفت بكتابكم رقم ١٣ الماضي وشكرت للجمعية المحترمة حسن ظنها بي

لما قامت حكومة هايتي تضع نظامها بحق العثمانيين المقيمين في ارضها موضع الاجراء ووردت الى هنا شكايات من الاخوان المضطهدين اخذت حكومتنا المسالة بعين الاهمية · وحيث كانت حماية العثمانيين في هايتي منوطة بسفارتنا لدى حكومة فرنسا كما ذكرتم فقد كتبت نظارة الخارجية هنا الى سفارتنا المذكورة في باريس مفوضة اليها اتخاذ التدابير اللازمة لدى المراجع الايجابية لرفع هذا الحيف الظاهر فدفعت سفارتنا الاعتراضات واتخذت الوسائل المقتضاة ولا شك انه سينتج عن سعيها فائدة باذن الله

وكنت عرفت في بادىء الامر من سيدي العم سليمان افندي البستاني انه اهتم للمسالة كثيراً وراجع نظارة الخارجية مرارا بخصوصها واتفق مع النظارة على ما يقتضي اتخاذه من التدابير لصيانة منافع العثمانيين في هايتي · ثم ذهب سليمان افندي منذ مدة بمأموريات سياسية الى بعض عواصم اوربا · وفي جملتها باريس حيث لا يزال للان وكان من مقاصده ان يتذاكر مع سفيرنا هناك ويتعاضدا في متابعة السعي لدى حكومة هايتي بواسطة معتمدها السياسي ولدى المراكز التي يريان لزوماً لمراجعتها ايضا بالامر نفسه وكحكومة الولايات المتحدة او غيرها · ولما وصل كتابكم اليه وطيه صورة الخطاب الذي ارسلتموه الى نظارة الخارجية وجهته اليه حالا الى باريس مرفوقاً بكلمة مني رجاء ان يفيدني عما تم معه ونتج عن سعيه وسعي السفارة · ثم راجعت النظارة هنا بخصوص خطابكم المذكور فكتبت ثانية الى سفير الدولة في باريس تطلب منه ان يجري الاحتجاج القوي على معاملة حكومة هايتي وان يفيد عن نتيجة سعيه وانها ستنتظر جواب السفير حاملا ثمرة مفاوضات بالمسالة حتى اذا افلحت مكاشفاته هذه كان خيراً والا فتعود النظارة لتوسل بما تراه موافقاً من الطرق · واني ساتابع المسالة لدى النظارة هنا آملا ان لا يصير تهاون بخصوصها · وجب عرضه راجياً ان تشرفوني بخدمكم وان تقبلوا تحياتي الخالصة

الداعي

اسكندر البستاني

متفرقات

الايطاليون يحاصرون اليمن

حمل البرق عن بريم ان الطرادة بليموت الايطالية قد حاصرت لوهيا وساليق وجزيرة قمران وقد اعلن قائدها ذلك لقناصل الدول وعطل الاسلاك البرقية

فوز الاتحاديين

تفيد الانباء البرقية ان جمعية الاتحاد والترقي فازت في انتخابات النواب فوزاً مبيناً في كل انحاء السلطنة حتى سوريا ايضاً فبشر الامة اذاً بويل مقبل والبلاد بخراب عاجل اذا ظلت مقاليد الامور في ايدي تلك الفئة الطاغية

القبض على المناطيد

قبض رجال الحكومة الايطالية على منطادين قرب الحدود الايطان فادعوا انهما مرسلان الى تركيا من معمل افرنسي وقد ارسلوها الى روميه بالرغم من احتجاج الحكومة الافرنسية

الارثوذكس والاتراك

من انباء الاستانة بتاريخ ٣ الجاري ان جلالة السلطان المعظم قد افتتح مدرسة الاحداث العسكرية بحضور الوزراء والامراء وفي اثناء حفلة التدشين التفت الى قداسة البطريرك المسكوني وقال اننا مسرورون جداً من اتحاد الارثوذكس مع بقية العناصر للخدمة الجندية تحت العلم العثماني

ومن انباء عاصمة السلطنة ايضاً ان عدد النواب الاروام في هذه المرة لا يتجاوز السبعة عشر بينما كان عددهم في المجلس الماضي ٢٤ وهذا اكبر دليل على ان نصارى البلاد العثمانية تسلب حقوقهم تدريجاً ولربما لا نرى في المجلس نائباً مسيحياً عن سوريا مع انه يجب ان يكون لنا عشرات من النواب فسلام على الحرية وسلام على المساواة

موت نصوحي

مات نصوحي بك احد الاعيان الذي كان سابقاً والياً على بيروت وجرت بينه وبين مطراني طرابلس وعكار تلك الحادثة المشهورة فاسمعه غبطة السيد السند البطريرك الانطاكي وكان يومئذٍ مطراناً على طرابلس كلمات قارصة وكاد المثلث الرحمات المطوب الذكر والخالد الاثر السيد ايفوديوس مطران عكار السابق ان يصفعه لولا توسط صاحب الغبطة ورغماً عن تذلل نصوحي واعتذاره عزل عن ولاية بيروت وعزل معه فيكتوفيتش قنصل جنرال دولة روسيا الخائن الا ان المال الذي كان صاحب الصولة والدولة ايام عبد الحميد جعل نصوحي ان يكون مقرباً من عبد الحميد لانه وهبه دوراً في الاستانة ونحن نعجب كيف حشر نصوحي بين الاعيان مع انه كان من كبار الحكام الظلام والجواسيس الطغام في تلك الايام

— كان قد شاع ان الحكومة وسمت سلطة ولاة بتليس ووان وارضروم فابرق كثير من الولاة يطلبون الامر عينه الكنهم لم يجاوبوا الى ملتمسهم لان مجلس النظار كان قد اجل النظر في امر التوسيع المذكور الى حين آخر

— يسافر رشيد بك المستشار القانوني في الباب العالي الى لندن وهو يحمل النيشان الذي اهداه جلالة السلطان الى ملك الانكليز وسيبقى مدة في لندن لمعاونة السفير في المفاوضات الجارية الان بين الحكومتين

— رفع المحامون في الاستانة الى نظارة العدلية تقريراً قالوا فيه ان ما فعله فوزميدي افندي من نشر ترجمة مقالة لاحد الانكليز ليس مما يعاقب عليه القانون ولهذا يطلبون العفو عنه فاجاب الناظر ان العفو المنتظر صدوره عن المجرمين السياسيين سيشمله

— اعلن سلطان الصومال الجهاد على الايطاليين

الى دعي الصحافة

لا تنتظر مني ان اتنازل للرد على ما جاء في وريقتك من السفاهة وامرك معروف بانك لا تعرف الالف من ظل المأذنة وانما كنت اتمنى ان يدحض انتقادي عباس افندي ابوشقره اذا كان كاتباً لغوياً وشاعراً بليغاً كما زعمت · اجل نفسي ومجاني الادباء ان انحط يوماً الى منازلة ادعياء الشهرة الادبية وليعلم ابوشقره افندي ان كل رد يصدر عنه في وريقة ليست ذات مقام اترفع عن مجاوبته عليه واذا شاء ان يبرهن بانه شاعر بليغ فليبرهن في جريدة راقية

« نقادة »

الصدق عمود الدين وركن الادب واصل المروءة فلا تتم هذه الثلاثة الا به

سعيد هو الرجل الذي يملك يومه ويقول يكفي كل يوم شره

اخبار محلية

اطمئنان الى اصدقائنا وعملائنا الكرام

لقد توارد علينا التلغرافات والكتابات من كثيرين من اصدقائنا وعملائنا الكرام سائلين عن حادث الحريق في البناية التي تشغل القسم الاكبر من تجارتنا مظهرين كدرهم · فنحن نطمئن جميع الاصدقاء والزبن بان النار قد شبت في الطوابق العليا ولم نتأذ والحمد لله من الحريق بل من الماء فقط · وبضائعنا مضمونة من كومبانيات مأمونة

نطمئنكم ايضا باننا لم نزل متابعين اشغالنا التجارية كما كانت عليه قبلا في ذات البناية · فاذا كنتم بحاجة الى شيء فاننا على استعداد تام لكل خدمة تشرفونا بها وكل غرض تطلبونه منا · ونشكر لمن وصلتنا رسائلهم تلغرافياً ام كتابة ولمن لم يصلنا منهم لعدم وصول الجرائد المحلية اليهم

سليم الياس وطانيوس عبده

خليل داود القسيس
— السوري الذكي —
— مخترع العلاج الوحيد لمرض الزهري —

نثني على هذا المواطن الذكي ونبشره ان علاجه نال شهرة طائرة وحاز ثقة اخوانه المهاجرين في هذه الولايات فقد بعث الينا فريق منهم برسائل كثيرة يمدحون بها ذكاءه ويشكرون دواءه الذي بواسطته نالوا الابلال من ذلك المرض العضال — مرض الزهري (او السفليس) الذي حير الاطباء وانتشر في المجتمع انتشارا هائلا ينذر بسوء المصير

بمثل اجتهاد هذا المواطن وذكائه يحق للسوريين ان يفخروا وفن الطبابة من اشرف الفنون التي تفيد الانسانية بل هو الفن الذي يفتقر اليه الانسان افتقاره للصحة والسعادة — وقد قيل العقل الصحيح في الجسد الصحيح والصحة هي جرثومة كل هناء تتوق اليه نفس الانسان · الفلسفة والفنون الجميلة والسياسة كل ذلك من قبيل الكماليات والانسان العاقل يطلب اولا الحاجيات ثم الكماليات وما دام المجتمع يئن من هذه الامراض الفتاكة فهو في غنى عن كل فلسفة خيالية او عملية سيكولوجية وفي افتقار شديد الى الطب الشريف ومهما نال من مال وجاه وعلم وكان مريضاً فلا يشعر الا بالشقاء فعليه قد افاد مواطننا الذكي الانسانية بعلاجه واستحق شكرها

اخترع مواطننا هذا الدواء منذ عشر سنوات زاول التطبيب به في خلالها الى ان وفق اخيرا الى الشفاء به الشفاء التام بمدة سنة اسابيع ومحل اقامته في مدينة وستر ماس وقد سجله مبدئياً وارسله الى واشنطون عاصمة هذه البلاد ليحصل على امتياز خصوصي به

فما على ابناء الوطن المصابين بذلك الداء الخبيث الا الذهاب الى جناب المواطن المذكور للاستشفاء منه وهو يتعهد بدفع مصاريف كل من يقصده اذا لم يشفه من مرضه وهذا التعهد اكبر دليل على صدقه وتاثير دوائه النافع ولكي تخابره عن شروط الاجرة اقرأ اعلانه في الصفحة السادسة من هذه الجريدة والله الموفق الى الصواب

ونصيحتنا للمواطنين الكرام ان لا يغتروا بمواعيد غير الخواجا قسيس الرجل النزيه المستقيم اذ اننا كفانا شعوذة ودجلا

من يعرف محل وجود خليل زين من مدينة صور فليتكرم بافادة هذه الجريدة عنه وله الفضل

— كتب الينا كثيرون يسألوننا عن سبب توجيه سوء الانتقاد الحكمية الثابتة المقررة الى الخواجا امين بدر . نحن لا نريد ان نوقف احداً على السبب بل نترك الجواب عليه الى وديع بدر فربما لا يسوءه ان يظهر للملأ ما جرى من التلاعب في مسألة حسابية

نحن ننتظر الى اسبوع فان اجاب كان خيراً والا فنحن نجاوب عنه واذ ذاك نقيم الراي العام حكماً بيننا . قد كنا نتمنى ان لا نظهر هذه المسألة الى عالم الوجود ولكن الذي يظهر لنا انهم الى الان لم يجربوا مساواة المسألة بالحسنى بل يودون ان ننشرها للقراء ليعلموا مبلغ الامانة والصدق في معاملة بعض الناس

الا من يجرب ان يسلبك عشرة ريالات بطريق الغش يفعل ذات الفعل مع سواك وعلى الجرائد ان تلفت الانظار الى ذلك لئلا يقع في الاحابيل كل سليم القلب

انه امار والف عار ان نبتلع مال الناس بالغش والحيلة وقد قال المثل الدارج من امنك لا تخنه وان كنت خواناً

❊ رواية مائدة الشهيرة ❊

مساء السبت القادم يقوم جوق المنتدى السوري الاميركي في ملعب الاكادمي اوف ميوزيك في بروكلن بتمثيل رواية مائدة وهي من اجل الروايات التي شاهد المواطنون تمثيلها الى الان فليغتنموا الفرصة وليبتاعوا جوازات الدخول قبل فوات الوقت وهي تباع في اكثر المحال التجارية

— عاد من بنما جناب الفاضل الدكتور نجيب افندي عبده

— نرجو من الذين كتبنا اليهم ان يجاوبونا على رسائلنا

— اقرأ عن اوقات الصلاة في الكتيبتين المارونية والارثوذكسية في الصفحة السادسة

— لينتظر القراء التحسين الذي سنجريه في الجراب في الآن القريب واذ ذاك يعلمون ان هذه الجريدة تسير الى الامام بفضل مناصريهم .

ادارة هذه الجريدة بحاجة الى مرتب حروف ماهر والمخابرة حالاً

❊ جمعية السيدات السوريات الخيرية ❊

في نيويرك

اجتمعت جمعية السيدات السوريات الخيرية لاجل انتخاب موظفاتها للسنة الخامسة فاسفرت النتيجة عما ياتي :

السيدة الماس حلبي	رئيسة
« سليمه خوري	نائبة رئيسة
« ياسمين دوالبي	امينة صندوق

وكاتبة هذه السطور كاتمة الاسرار

❊ تبرعات ❊

١٠٠٠ مدام ميخائيل قيدوح

١٠٠٠ مدام ابرهيم سعادة

ظريفه صالح

كاتمة الاسرار

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من هذه الرواية

اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

الخالدات

صدر الجزء الاول من مجلة الخالدات لصاحبها فوءاد افندي زريق شقيق صاحب هذه الجريدة وهي تحوي روايتان من روايات البوليس السري شائقتا الحوادث وقد تاخر صدور الجزء الاول الى الان مع ان موعد صدوره كان في اول الشهر للاستعداد في المستقبل وهي من الان وصاعداً ستصدر في اوقاتها اما بدل اشتراكها فهو ريالان وهو ثمن زهيد بالنسبة الى ما يجتني منها من الفوائد ومن لا يدفع في العام ريالين ثمن لثلاثين رواية او اكثر يزين بها مكتبته فنحث الادباء وعشاق الروايات على اقتناء هذه المجلة التي هي الوحيدة من نوعها في الولايات المتحدة اما بدل الاشتراك فيرسل سلفاً على هذه النمرة

فوءاد انسطاس زريق

FRED A. ZRAICK

74 Greenwich Street, New York.

ارجوكم ان تعدوني مشتركاً بمجلتكم الخالدات الى سنة ترون بدل الاشتراك طيه

الاسم

النمرة

البلد

لم يبق لدينا سوى بضعة نسخ من رواية الفتاة والشرطي التي اعجب بها قراء الجراب وقد اسقطنا سعرها من ٧٥ سنتاً الى نصف ريال فاغتنم الفرصة واقتني هذه الرواية الشائقة الغريبة الحوادث

—❊ الصحة ❊—

مجلة طبية صحية علمية شهرية

منشئها ومديرها يوسف بيرودي اجزاجي كيماوي

اذا شئت ان تكون محافظاً على صحتك وعارفاً بكافة الامراض التي تطرأ على جسمك وما هو سببها ودواؤها فاقرأ مجلة الصحة التي ستصدر في الوقت القريب لانها ستحوي من النصائح والوصفات الطبية والصحية المختلفة لكافة الامراض المعروفة حتى الان ما يغنيك عن حضور الطبيب يومياً

بدل اشتراك «الصحة» السنوي في الولايات المتحدة وسائر اقطار العالم ريالان اميركيان «عشرة فرنكات» وقد جعلنا البدل زهيداً جداً حتى يتيسر لكل انسان الحصول عليها متى اراد

لا نرسل المجلة الا لمن يدفع بدل الاشتراك مقدماً ان كان ذلك في الولايات المتحدة او في الخارج فاذا اردت الاشتراك باحسن مؤلف شهري كبير نافع ارسل قيمة الاشتراك مع عنوانك الى هذا العنوان

AL-SAHHAT

53 Washington St. New York City

اكبر واشهر واقدم

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء

تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا شروات نصرفها بارخص ٢٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانسنص وكذلك الكلوني والخرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.

1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

— الشرتوست المطرز والبدلات المطرزة فساطين الاطفال والكيمونات كله وتطريز مدايرا وخياطة يدوية مكفولة والبيضاء الكومبنايشن سوت وكافة اصناف الاندرو ار تطريز مدايرا تجدها في معمل بدران اخوان

Badran Bros.,

35 Broadway New York City

الكل يهدون الى عملائهم في الاعياد المقبلة شيكارات برصون اما انت فماذا تهدي الى عميلك ؟

اذا اردت المحافظة على صحة صديقك فانفع هدية تهديها اليه السيكارات البرصونية وخصوصاً في هذه الايام

قم ساعياً نحو الكؤوس فانها تحيي النفوس وان شككت فجرب

واغنم اويقات المسرة واعتمد دموس بالعرق الذكي الطيب

فلديه من كل الخمور نفيسها ولذيذها فاختر لنفسك واطلب

واشرب هنيئاً انما حرم الهنا من لم يرد صافي المدام ويشرب

اكبر معمل للعرق السوري في اميركا

لامين عبدالله دموس واولاده

في سان فرنسيسكو كاليفورنيا

امين عبدالله دموس واولاده

A. DAMUS & SONS.

389 4th STREET SAN FRANCISCO, CAL.

لم نزل كما

نحن

ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ اذار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلاً جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٠ و٦٢ شارع واشنطون في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم تسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

❋ تحومي وعضيمي ❋

Thomy and Adeimy

62 Washington St., New york City.

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

السلطة التي كنتم تحاولون تسليمها الي بموجب ستة ملايين صوت قد احترمتها بكل استقامة ولم تتمكن من اثنائي عن عزمي لا الثورة ولا المفاسد ولا الاهانات انما الان حيث ان اسمى الوثاق والاتحاد قل احترامها في قلوب اولئك الناس الذين دائماً يستغيثون بالدستور وحيث ان اولئك الاشخاص الذين قبلوا الحكمين الملكيين يريدون اوقافي عن عملي لخراب الحكم الجمهوري وجب علي تخييب مقاصدهم والمحافظة على الجمهورية وخلاص البلاد باستدعاء الشعب الذي اعتبره قاضياً وحيداً في فرنسا ليحكم في الامور الحاضرة

ولذلك فانني بكل اخلاص استدعي الامة جمعاء معلناً لكل بان ينتخبوا عوضاً عني اي شخص ارادوا اذا رغبوا ابقاء الاضطراب والتشويش اللذين يحيطان بنا ويذلان ويحطان من قدرنا ويعرضان مستقبلنا للاهواء فان نفسي تشمئز من سلطة ليس لها قدرة على عمل الخير وفي الوقت ذاته تجعلني مسؤولاً عن اعمال لا يمكنني التوقف عن القيام بها وتقيدني بزمام امور لا ارى من مستقبل لها سوى الخراب . اما اذا كنتم بالعكس تثقون بي فساعدوني على القيام بالواجبات التي اثقلتم بها كاهلي لاتمكن من قطع دابر الثورة وارضاء الشعب في احتياجاته الشرعية وحماية الامة من الاهواء القاضية بالخراب وعلى الاخص تاسيس جمعيات قوية المبنى وطويلة الاجل واذ انني اعتقد ان عدم ثبات السلطة وتكبر مجلس واحد هما اصل الهياج والاختلاف فاطرح لديكم اساسات الدستور الآتية لكي توسع نطاقها فيما بعد مجالس شورى الدولة فان رغبتم بها صادقتم عليها بالتصويت العمومي

اولاً : تعيين رئيس مسئول لمدة عشر سنوات

ثانياً : تعيين وزراء توكل اليهم السلطة الاجرائية فقط

ثالثاً : تعيين مجلس شورى للحكومة مؤلف من اشهر الاشخاص المتضلعين من علم القوانين لسن الشرائع التي يجب الجري عليها في المحاكم

رابعاً . تاليف مجلس حقوق لمراقبة التصويت والبحث في الشرائع التي يجب ان يصادق عليها الشعب بالتصويت العمومي ولا يجب على المجلس ان يزيد او ينقص منها حرفاً اذ ان ذلك يغاير مبادىء الانتخاب

خامساً . تاليف مجلس ثان مؤلف من اشهر اشخاص الامة تكون له القوة للمحافظة على المعاهدات الاساسية والحرية العمومية

ان السلام قد توطد في فرنسا وعم النجاح لما تبعت هذا النظام الذي سنه القنصل الاول في بدء هذا الجيل وهذا النظام يكون نعم الكفيل للنجاح في المستقبل

هذا هو اعتقادي . فاذا كنتم تستحسنونه فاعلنوا ذلك بالتصويت واما اذا كنتم تفضلون حكومة بدون سلطة ملكية او جمهورية تقتفون اثارها من اشياء وهمية من الماضي او المستقبل فاجيبوا برفض ما عرضته

انكم منذ سنة ١٨٠٤ للمرة الاولى تصوتون الان وانتم تعرفون الاسباب الداعية الى التصويت وتعلمون جيداً ما هي الغاية . فاذا حزت منكم على اكثرية الاصوات فاذ ذاك استدعي المجلس النيابي الجديد للاجتماع والقي بين يديه ما فوضتموه الي واما اذا كنتم مثابرين على الغاية التي اسمي يرمز عنها — اعني تجديد فرنسا بثورة كالتي حدثت عام ١٧٨٩ وتشييدها بواسطة الامبراطور — فاوضحوا ذلك بتضحية تلك القوى التي اطلبها منكم . وحينئذ تصونون فرنسا واوربا من الفوضى وتزال كل الموانع وتختفي كل المنازعات لان الجميع حينئذ يحترمون حكم العناية الالهية في قرار الشعب

لويس نابوليون
بونابرت

صدر من قصر الاليزه في ٢ كانون اول سنة ١٨٥١

— من رئيس الجمهورية الى الجيش —

ايها الجنود

افتخروا بتلك الغاية التي تحاربون لاجلها فان خلاص البلاد في ايديكم واني اتكل عليكم للمحافظة على عدم مخالفة الشرائع

كتب الينا من الوطن انه في ١١ شباط الماضي تم اكليل صديقنا الشاب الاديب الخواجا مخائيل خليل حنا احد اعضاء المحال التجارية الكبرى في سوبديور ووارم بنسلفانيا المعروفة باسم مخائيل وحنا وانيس خليل حنا على الانسة المهذبة رفقه كريمة حضرة الفاضل ابرهيم افندي طعمه من بيت سباط قضاء الحصن فنزف تهانينا الخالصة الى العروسين داعين لهما بالرفاه والبنين الصالحين والعود الينا سالمين ان شاء الله

***

المحل الرئيسي
90 Washington St.
New York CITY

محل شيكاكو
440 S. Dearborn St.
CHICAGO ILL.

محل فرنسا
Craponne
FRANCE

نصنع ونستجلب ونصرف بالجملة

بضائع اللايس والامبرودري
نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا لائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.
MAIN OFFICE
90 Washington St. NEW YORK CITY

رواية الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية
في العالم العربي
ثمنها ٥٠ سنتاً تطلب من
ادارة هذه الجريدة

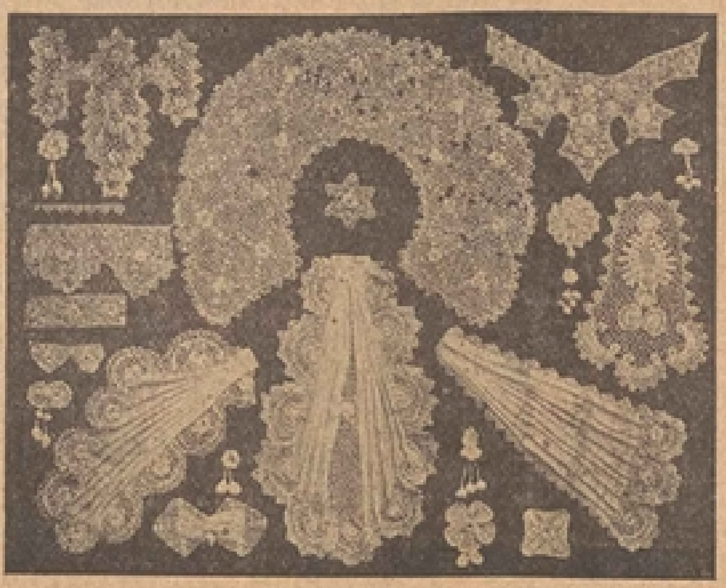
اكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق
فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع
اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق. اطلب الكتولوك مع كافة التعليمات. الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا والشركة الجرامافون

ابرهيم يوسف مقصود

A. J. MACKSOUD
80 Greenwich St., N. Y. City.



الف صنف وصنف

محلاتنا الوحيدة في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من اللايس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة و يقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل

BOUTROSS BROS
95 Washington St., New York City.
Telephone 3448 Rector.

نستجلب راساً

خروجه ايرش ايس · خروجه شغل السناره · قصان شغل الابره · ركايات شغل المكوك بدلات ووست برنسس · بدلات ووست امبرودري · ستكروزا هنديه اصلية · بودرا بروسيانية · كافة انواع السمانة السورية · هذه الاصناف نتعاطى بها فقط لاجل بيع الجملة فقط والاسعار متهاودة معاملتنا نقداً والكلام على التجربة

وديع رزق الله

W. RIZCALLAH
17 Rector Street, New York City.

وباحترام اول شريعة في البلاد وهي السلطة الجنسية اتي انا وكيلها القانوني

تلك الموانع التي كانت تعيقني عن خدمة مصالحكم وان اشهر محبتكم لي جعلتكم تحتملون مثلي مشقات عديدة مدة طويلة اما الان فقد زالت تلك الموانع والغي ذلك المجلس الذي كان يحاول اختلاس السلطة التي منحني اياها الشعب

فالان بكل اخلاص استدعي الشعب والجيش واسالهم اما مساعدتي على الحصول على سعادتكم ونجاحكم واما انتخاب غيري

في سنة ١٨٣٠ و١٨٤٨ كانوا ينظرون اليكم ويعاملونكم كحزب مذلول وبعد تأكدهم عدم تفرضكم لم يتنازلوا لمشاورتكم مع انكم انتم زبدة الشعب وقد عزمت اليوم ان اجعل للجيش صوتاً يسمع ويعتبر

فصوتوا اذاً بكل حرية كوطنيين انما لا تنسوا كجنود ان من اعظم واجبات الجيش من الجنرال الى الجندي هي الطاعة التامة لرئيس الحكومة وانا هو الشخص المسئول امام الشعب وذريته عن اعمالي فيجب علي اخذ الاحتياطات اللازمة لصالح العام

اما انتم فابقوا ثابتين في قوانين نظامكم وشرفكم وساعدوا الوطن بهيئتكم الجليلة على اظهار ارادته بسلام وراحة وتأمل . وكونوا مستعدين لاخضاع كل من يسعى في معاكسة سلطة الشعب

ولا حاجة ايها الجنود لان اذكركم الان بما يوحيه اليكم اسمي من التذكارات الماضية التي نقشها الدهر في قلوبكم فان بيني وبينكم رباطاً لا تحله الزوابع ولا تزعزعه المصائب وان تاريخكم هو تاريخي فكما اننا كنا مشتركين في المجد والنكبات في الماضي كذلك سنكون في المستقبل مشتركين بعواطف المحبة والعزم على رفع فرنسا الى افق المجد والعظمة والسلام

لويس نابوليون
بونابرت

صدر عن قصر الاليزه في ٢ كانون الاول سنة ١٨٥١

فلما قرأ الناس هذه القرارات ادركوا بعض ما جرى قبل طلوع الفجر فهرعوا الى الصحف فلم يجدوا منها في ايدي الباعة سوى القليل فتصفحوها بدهشة فلم يظفروا منها بطائل ولم يقرأوا فيها خبراً مهماً وما دروا ان قوة البرنس الجمت اقلام محرريها وقد تلجم اوقاتاً كثيرة اقلام الكتاب حتى في هذا العصر وفي ارقى البلاد مدنية

❊ الفصل الثاني ❊
«النواب والحكومة»

عند الساعة الثامنة من الصباح الذي وقعت فيه هذه الحوادث المهمة علم النواب بما جرى تحت ستر الظلام فسر الخبر ثلاثمائة منهم لانهم كانوا من الحزب البونابرتي واما البقية فتكدروا جداً واسرع جمهور منهم الى منزل المسيو بفان وهناك تداولوا فيما يجب اتخاذه من الوسائل لاحباط مساعي البرنس الرئيس ثم زاروا غير منزل واخيرا اجتمعوا في دار المسيو دارو احد نواب رئيس مجلس الامة ومن هناك قصدوا القصر الذي يجتمعون فيه عادة ولكنهم لم يصلوا الى ساحة بورغوني حتى التقاهم الكولونل اسبنياس بالفرقة ٤٢ من الجنود وامرهم ان يتفرقوا فابوا الا دخول القصر فاشار الى جنوده ان يطردوهم بالقوة فاطاعت الفرقة الامر واعملت بهم ضرباً فكان اول من فر المسيو دارو بعد ان ذاق ضرباً اليما وتبعه مولان والدماء تسيل من جرح في راسه والكونت دي لاردي اصيب بجرح في جنبه اما دي تالموت فقد تمزقت ثيابه واذ راى البقية ذلك خافوا على نفوسهم وعادوا القهقرى الى منزل دارو ولكن قبل الظهر تمكن ما ينوف عن مئتين نائباً من دخول القصر من باب صغير بعد ان تمكنوا من اغراء الحرس وجعلهم يعتقدون بانه سمح لهم من الكولونل اسبنياس وما دخلوا القاعة حتى اخذوا بتوقيع الاحتجاج الذي وقعه مئات قبلهم

وبلغ الخبر الكونت دي موري وزير الداخلية فارسل حالا الى الكولونل اسبنياس يامره بان يخرجهم من قاعة المجلس ولو بالقوة فارسل هذا المسيو سوساروت قومندان الجندرمة ومعه بعض جنوده لتنفيذ الامر فلما رآهم النواب داخلين تقدم نحوهم المسيو مونيت وقال مخاطباً القومندان: لا يخفاكم ان هذا المكان مقدس والقانون الاساسي يمنع دخول قوة مسلحة الى قاعة نواب الامة الا بطلب من رئيسهم !

❋ بيان اوقات الصلوات ❋

في كنيسة القديس نيقولاوس الكاتدرائية السورية الارثوذكسية في بروكلن نيويرك سنة ١٩١٢

الجمعة العظيمة — « في ٢٣ اذار و٥ نيسان » في الساعة التاسعة صباحاً صلاة الساعات الملوكية وفي الساعة الثالثة بعد الظهر صلاة المساء واخراج ثوب الجناز من الهيكل الى منتصف الكنيسة وفي الساعة الثامنة مساء صلاة الجناز والزياح بثوب الجناز

السبت العظيم — « في ٢٤ اذار و٦ نيسان » في الساعة التاسعة صباحاً صلاة القداس الالهي لباسيليوس الكبير ومباركة الخمس خبزات

احد الفصح المجيد — في ٢٥ اذار و٧ نيسان » (وفيه عيد البشارة) في الساعة الثانية عشر ليلا (نصف الليل) صلاة السحرية المعروفة بالهجمة ومن ثم صلاة القداس الالهي للعيد ومباركة البيض الاحمر . وفي الساعة الثالثة بعد الظهر صلاة المعروفة بالباعوث التي يتلى فيها الاناجيل بلغات متعددة

اثنين الفصح — «في ٢٦ اذار و٨ نيسان » في الساعة التاسعة صباحاً القداس الالهي

رفائيل

اسقف بروكلن

*****

❋ الحفلات الكنسية ❋

في سيدة لبنان المارونية

— احد القيامة —

القداس الاول نصف الليل

« حبري »

ساعات

١٠ صباحاً — القداس الثاني

— الاثنين —

٧ ونصف صباحاً — القداس الاول

١٠ صباحاً — القداس الثاني

وفي كل هذه الحفلات يكون المرتلون من الفئة الاصولية المعروفة باحكام نظامها ورخيم اصواتها وطرب آلاتها

كاتبه

الخوراسقف خيرالله

***

اطلب كل ما يلزمك السمانة السورية الفاخرة من محل

ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائماً كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن . فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY

75 Washington St. N. Y. City

محل

جرجي سابا ونقولا ديس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بالجملة كيفما كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائماً كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلي خالص الجمرك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

Saba and Dibs

Liquor and Grocery Co.

97 Washington Street New York City

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربته مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وسواها الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطن العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو:

Guaranteed by K. DAVID

Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكوره اعلاه شفاء تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا . هذا ونشترط على ذواتنا تاميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ... سنوات في اي درجة كان المرض . نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن القى همه على الله فلا يرده والسلام

❋ خليل داود القسيس ❋

K. DAVID

100 Wall St. Worcester Mass.

ملكه نفش

قابلة وطبيبة حائزة على الشهادة من حكومة نيويورك في فن التوليد وقد اشتهرت بنجاح ملاحظتها واعتنائها بامور السيدات وهي مستعدة لتلبية من يطلبها منهن سواء كان في نيويورك المعظمى او المدن المجاورة وعنوانها ١٢٠ اتلنتيك افنيو — بروكلن نيويورك

Mrs. M, NAFASH

120 Atlantic Avenue Brooklyn, N. Y.

البضاعة حسنة والمعاملة احسن

الخرج السوري باجناسه . كمونا حرير وقصن . كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات . الخرج الارلندي وقبات ومداليات . شرت ويست لنن ارلندي . درون ورك من جميع الرسمات والقياسات . سكارفات مصرية وسكارفات حرير . ويست بونجي وبدلات رنصنص من رسمات مختلفة . حرامات صوف وحرير وكيات مع شقف ليل وما شا كل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحاً وافراً فانه يهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب معاملاتنا ولا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان:

رشيد حبوش

R. HABOUSH & Co.

101 Washington St. N. Y. City

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والحردية والجولري والماكولات وغيرها اكتب الينا فانا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

نصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسه عن بالك ان تزورنا · عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

119 Washington St. New York City

ملوك اخوان

افتتح جناب الافاضل الافندية ملوك اخوان من كبار تجارنا في الثغر محلاً جديداً في مونتريال كندا للبضائع الرائجة التي تعود بالارباح الطائلة على من يتعامل بها مثل الكلوني والفيله والمديرا وخلاف ذلك من البضائع المتقنة والرسمات الجميلة والاشكال العديدة التي يستجلبونها كل اسبوع من معاملهم في اوربا ولا يجاريهم في رخص اسعارها اي محل تجاري اخر وهذه نمرة محلاتهم

Mallouk Brothers

المحل الرئيسي

80 Greenwich St., NEW YORK CITY

محل كندا

251-257 Notre Dame St. W. MONTREAL CANADA

محل شيكاغو

538 So. Dearborn St. Chicago Ill.

البرغل صنف تعودت عليه معد السوريون منذ نشأتهم اذ رأوا فيه تغذية وتقوية لابدانهم وقد كثر استعماله في المهجر لدرجة اصبح امر الاهتمام به ضرورياً وبعد بذل ما في الوسع وافراغ الجهد تمكن احدنا وكبير اعضاء محلنا المتجول حالياً في سوريا ولبنان وسائر البلاد التركية من اتقانه وجعله لا مثيل له اذ صار يصلنا نظيفاً ناشفاً خالياً من الزيجة والبحص والحبة السوداء معتدل الحجم في الطحن عال العال واصبح الحصول عليه بهذه الاوصاف في المستقبل امر مكفول فالى المقيمين في نيويورك والداخلية وسائر وسائر المهجر من الذين عاملونا ولم يعاملونا قبل ننشر هذا ونعلن لهم اننا جعلنا سعراً واحداً خصوصياً لهم لشهر ايلول كله لم يقدم بمثله من مدة طويلة · وقد اخذت الارساليات تتوارد علينا من سائر اصناف المآكل والمكابيس مسواق احدنا ابرهيم من البضاعة انظفها واطيبها فاغتنموا الفرصة واطلبوا حاجتكم منها لتتأكدوا حصولكم على ما ترتاح اليه نفوسكم وتتلذذ به اجسادكم وتتحققوا نتيجة اختبارنا الطويل بما تقدم وهذا عنواننا

سعاده اخوان

SAHADI BROS.

93 Washington St., N. Y. City.

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات الطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

مستودع الايرش لايس

احسن اجناس الايرش لايس من قبات وبولكات وباليرد والشرط وست المطرز بجميع انواعه تجدها في محل

الياس عطاالله

ELIAS ATALLA

72 Trinity Place New York City

كذلك السمانة السورية الفاخرة بالجملة

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحاً الى ٦ مساء

الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه

نمرة ٣٣٥ شارع ستيت بروكلن — نيويورك

335 State St.,
Brooklyn N. Y.

اطلب من ادارة هذه الجريدة رواية حسناء سالونيك ثمنها ريال للمشتركين ولغيرهم ريال ونصف

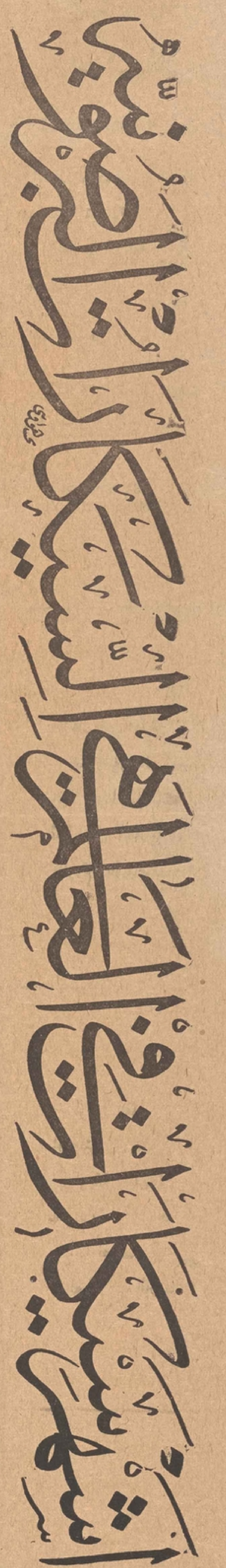
الطريقة القدسية او اجتهاد في الدوبيا وطريقة جديدة للقيودات المزدوجة ثمنها نصف ريال خالصة اجرة البريد

اطلب من ادارة هذه الجريدة كل ما يلزمك من كتب ومطبوعات

يوجد عندنا جميع انواع الشرابات وخصوصاً شرابات فولار خفيف من جميع الالوان

بدلات مطرزة مشكلة وقمصان منوعة. وهذا عنوان المحل معماري اخوان

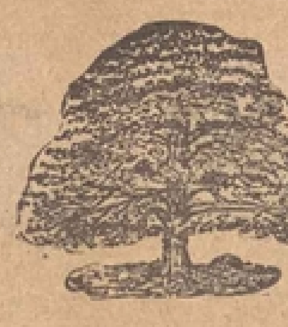
Mamary Bros.
136 Liberty St. New York



A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

طبع في مطبعة الجراب



الارزة او عروس لبنان

قد جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باصطقامها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة . وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه معملاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها . استجلبنا راساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع اللبس من كلوفي وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودنتيل وايرش لبس ودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثنتي عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فشرف لو خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street — New York City

١٤-١٢-٠٦

W. J. BAHOOT

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي — الايرش لبس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المفلوشة وسائر البضائع الشرقية والبلوريزية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

فونوغراف فيكتور هو اجود ما في العالم نبيعه على الوقت فتدفع ريال او ٥٠ سنتاً في الاسبوع اينما كنت في اي ناحية من نواحي اميركا

وصل الينا موخراً من معمل فيكتور ٥٠٠ صوت لاشهر مغني القطر المصري من الصينية ٧٥ سنتاً

اطلب الكتالوك المصور فنرسله لك حالاً مجاناً ونشحن الطلبية الى الداخلية بكل اعتناء

فتح كل يوم حتى الساعة التاسعة مساء وكذلك يوم الاحد

SAUL BIRNS

117 2nd Ave. Cor. 7th St., New York

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٣٨ شارع ستايت بروكلن

نمرة التلفون ٣٢٥٢ دبليو ماين

138 State st. BROOKLYN NEW YORK — TEL. 3252 W MAIN

رواية الفتاة والشرطي

انتهى تجليد هذه الرواية الجميلة وثمنها ٧٥ سنتاً

السجاد السجاد

اذا قصدت الربح افخره واجوده عندنا

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة وبعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة افتتحت محلاً ليبع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزاً في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعد بن لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فلاث المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل رائج مرغوب ومن كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل .

اكتب اليّ عن حاجتك او زرني فترى ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية بعلامي

ندره يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST., COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. — 568 Main تلفون

محل عبده عبد النور

C. M. I & M. TRADE MARK ماركة مسجلة

ماركة مسجلة

هو المحل الوحيد في الولايات المتحدة الذي يصطنع بذاته في معمله الخصوصي في باريس

THE LATESET NOVELTIES

من ملبوسات نسائية كفساطين . وستات « واندرويز » وكيمونات وخراطات "Peticoats" امبرودري وماديرا تطريز يد مع كل المستبدعات الباريزية تجدها عنده وحده قبل ان تراها في المحال الاميركية الشهيرة برسمات مختلفة متعددة وباسعار متهاودة تحير العقول . هذا فضلاً عن اصناف الكلوفي والفلورنتين والفيله والرشين والايرش وجميع اصناف اللبس التي لا تقل عن الخمسين رسمة فقد تفرد وحده بها اذ بضاعته هي الاصلية ولا يمكن لاحد ان يضاهيه باسعاره لانها مصطنعة في معامله الخاصة في اوربا

فان كنت ممن يتعامل مع محله ففي كل اسبوع تجد شيئاً جديداً . وان كان لم يسبق لك معاملة معه فجرب طلبية مساطر تصير عميلاً مستديماً نظراً لجودة البضاعة وحسن المعاملة لاحظ ماركته المسجلة التي تراها على كل قطعة من بضائعه واحذر الغش والتقليد وزر اوهو

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL, PARIS, FRANCE — 39 BROADWAY, NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار